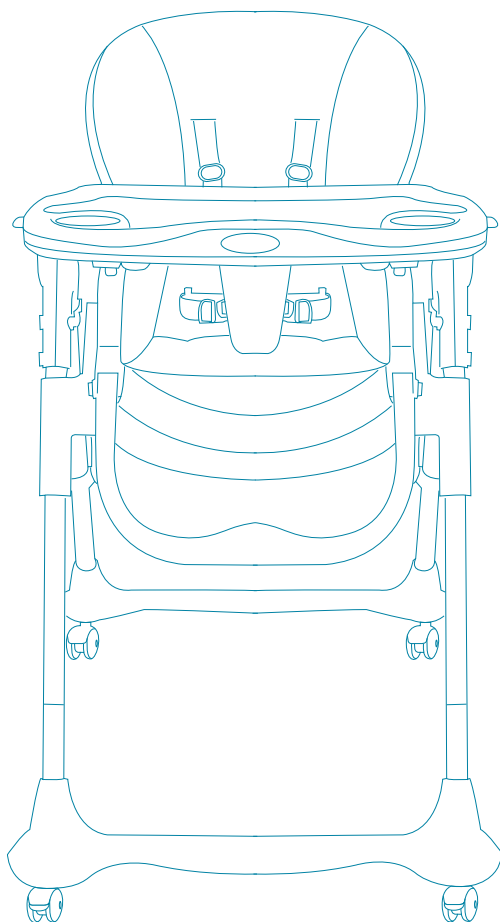
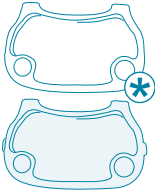
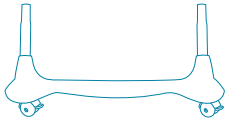
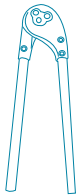
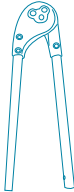

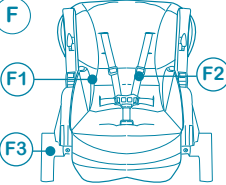





**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E  
CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.  
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR  
FUTURE REFERENCE.**

- IT** Istruzioni d'uso
- EN** Instructions for use
- DE** Gebrauchsanleitung
- FR** Instructions d'utilisation
- ES** Instrucciones de uso
- PT** Instruções de utilização
- SI** Navodila za uporabo
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za korištenje
- RU** Инструкция по применению
- NL** Gebruiksaanwijzing
- RO** Instructiuni de utilizare
- SK** Návod na použitie
- TR** Kullanma Talimatları
- BG** Инструкция за употреба
- ZH** 使用说明
- CS** Návod k použití
- AR** تعليمات التشغيل

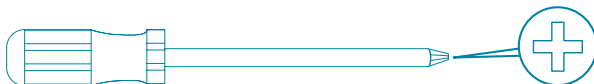


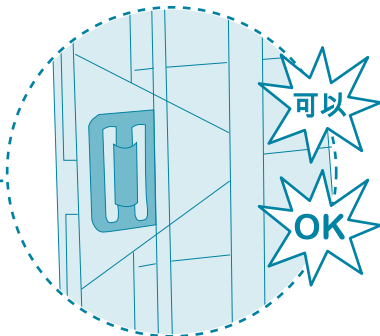
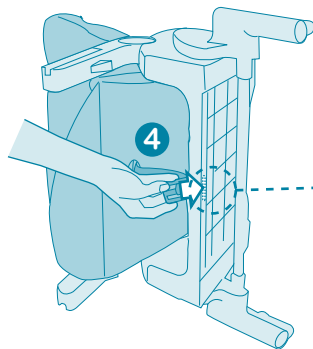
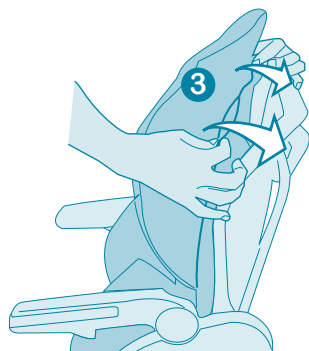
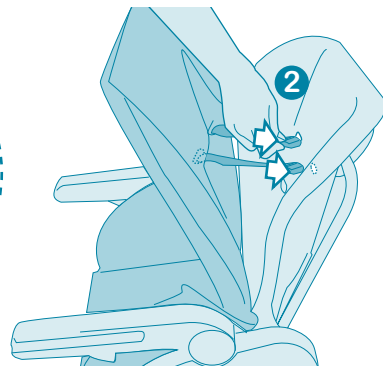
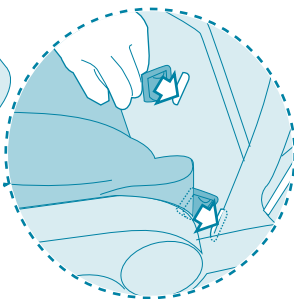
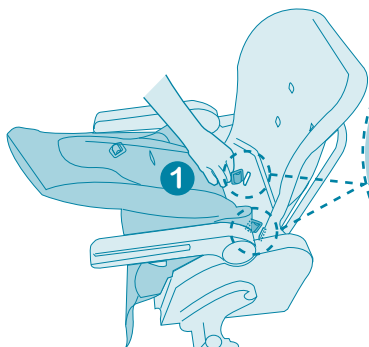
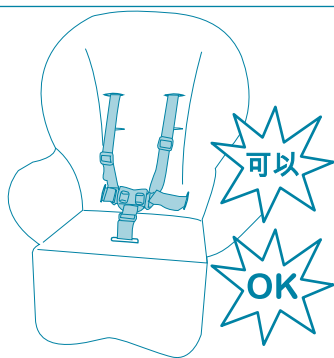
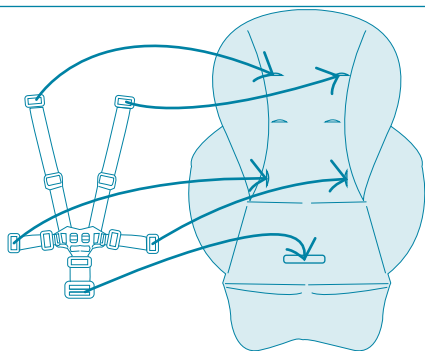
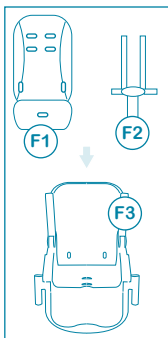
IT- COMPONENTI EN- COMPONENTS DE- BESTANDTEILE FR- COMPOSANTS ES- COMPONENTES  
 PT- COMPONENTES SI- SESTAVNI DELI HU- ELEMEI HR- DIJELOVI RU- КОМПОНЕНТЫ NL-  
 ONDERDELEN RO- COMPONENTE SK- DIELY TR- PARÇALAR BG- КОМПОНЕНТИ ZH- 部件 CS-  
 KOMPONENTY AR- المكونات

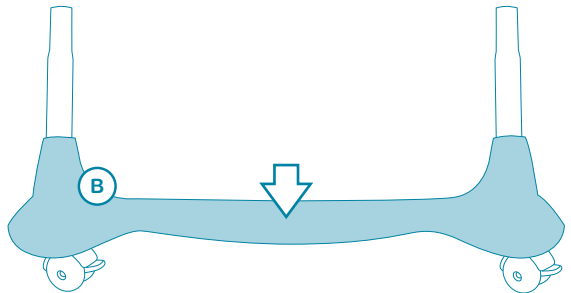
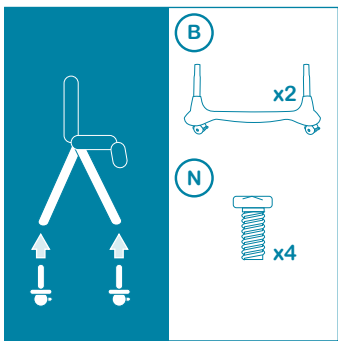
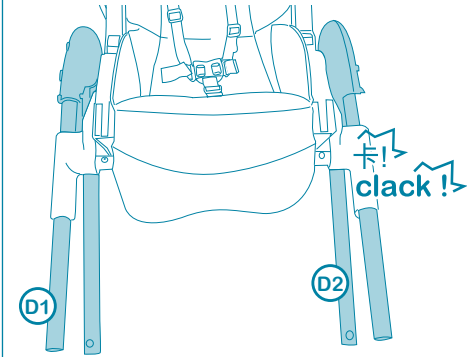
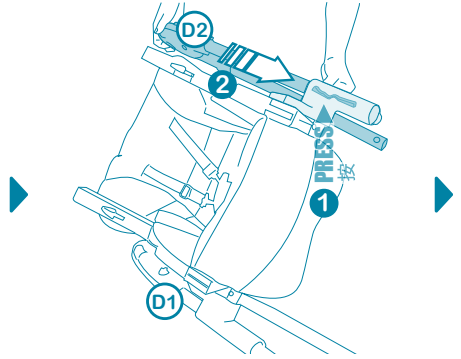
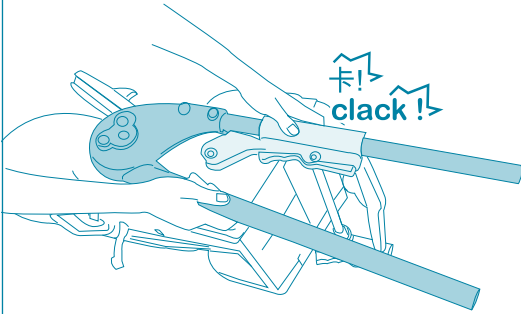
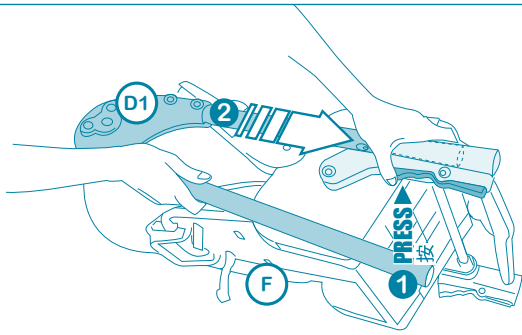
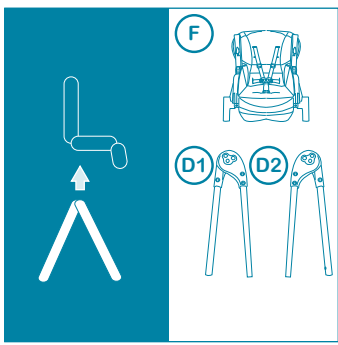
<p>A1</p>  <p>A2</p>	<p>B</p>  <p>x2</p>	<p>D1</p> 	<p>D2</p> 
<p>E</p> 	<p>F</p>  <p>F1</p> <p>F2</p> <p>F3</p>	<p>L</p>  <p>x4</p>	<p>M</p>  <p>x4</p> <p>AF 3,9x15</p>
<p>N</p>  <p>x4</p> <p>VTP 4,8x10</p>			

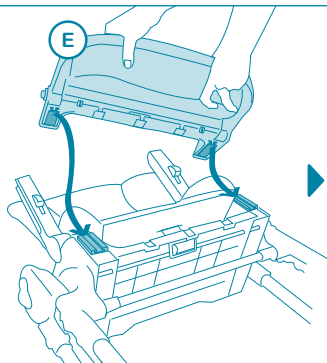
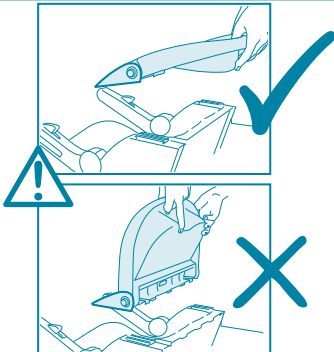
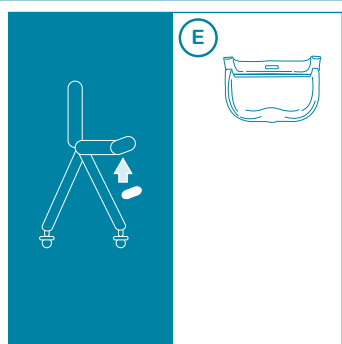
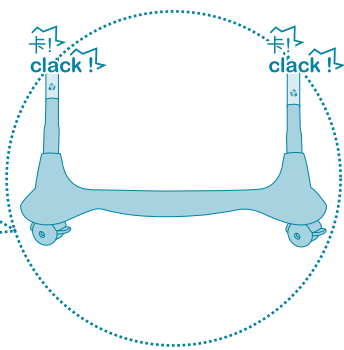
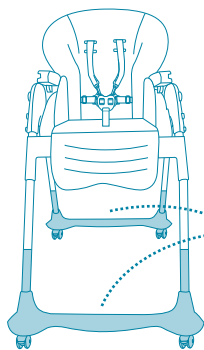
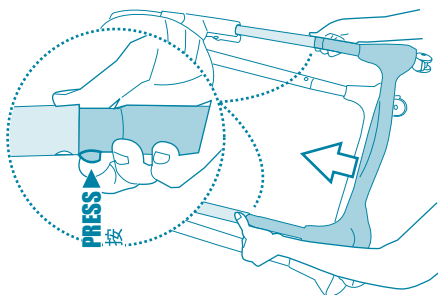
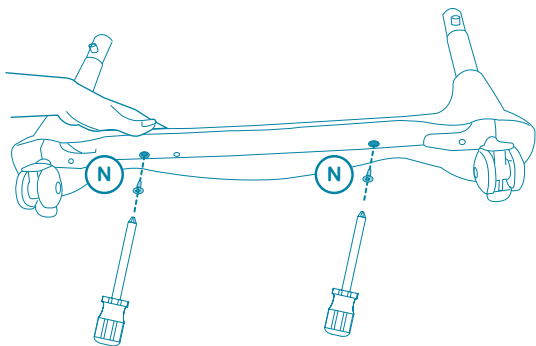
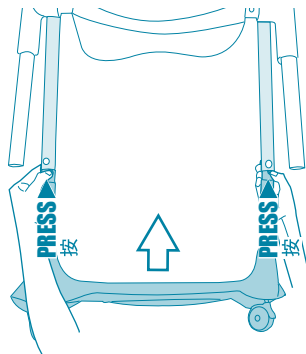
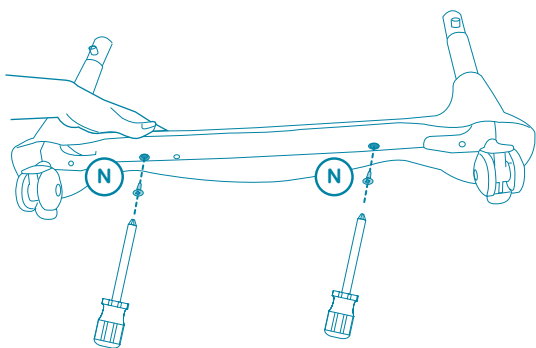
\* IT- Se fornito EN- If included DE- Wenn mitgeliefert FR- En option ES- En caso de incluirlo PT- Se incluído SI- Če je priloženo HU- Ha tartozik hozzá HR- Dodatna opcija-ukoliko je uključena RU- При наличии NL- Indien bijgeleverd RO- Dacă este inclusă SK- Ak je súčasťou balenia TR- Mevcutsa BG- Ако е включено ZH- 若已包含 CS- Pokud je součástí balení AR- اختياري

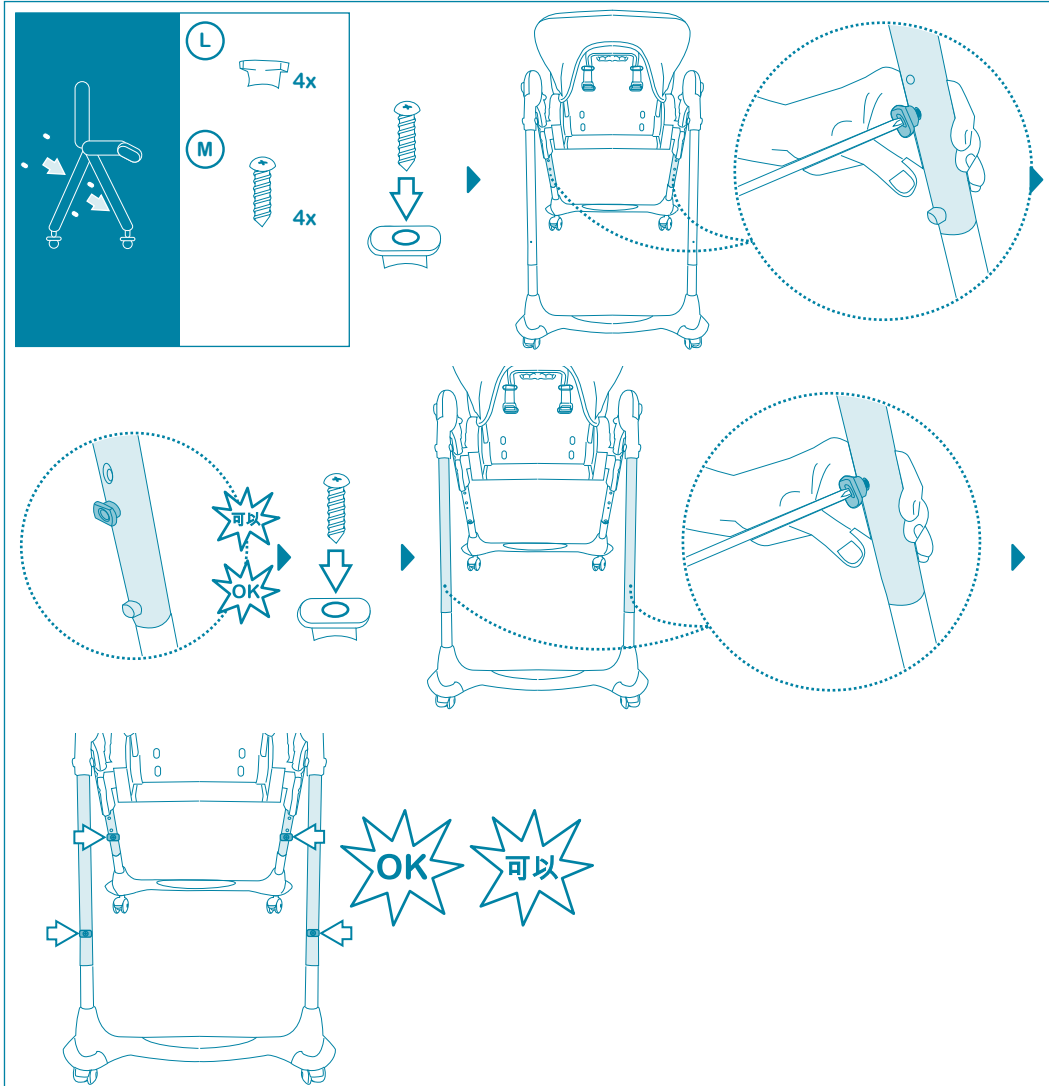
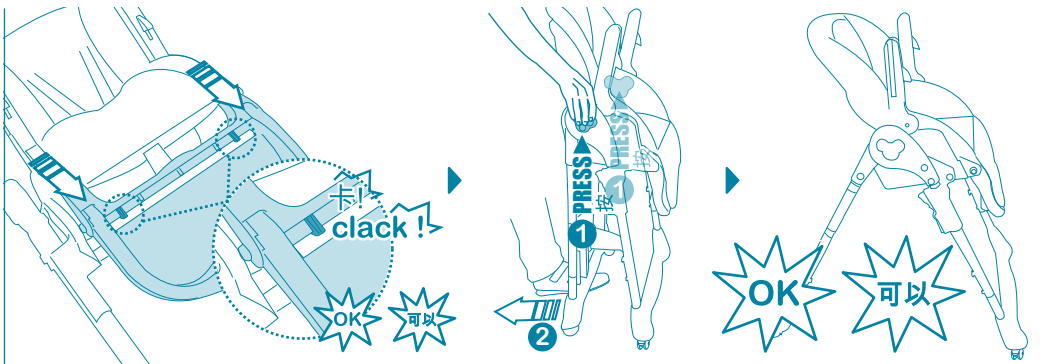
IT- ATTREZZI NECESSARI PER IL MONTAGGIO (non forniti) EN- TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLING (not supplied) DE- NOTWENDIGES MONTAGEWERKZEUG (nicht im Lieferumfang) FR- OUTILLAGE NÉCESSAIRE POUR LE MONTAGE (non fourni) ES- HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE (no suministradas) PT- FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA MONTAGEM (não fornecidas) SI- ORODJE ZA SESTAVO (ni priloženo) HU- Az összeszereléshez szükséges szerszámok (A csomagnak nem tartozéka) HR- ALAT POTREBAN ZA SASTAVLJANJE (nije uključen) RU- ИНСТРУМЕНТЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА (не входят в поставку) NL- GEREEDSCHAP DAT BIJ DE MONTAGE NODIG IS (niet bijgeleverd) RO- USTENSILE NECESARE PENTRU ASAMBLARE (nu sunt incluse) SK- NÁRADIE POTREBNÉ K MONTÁŽI (nie je súčasťou balenia) TR- MONTAJ İÇİN GEREKLİ ARAÇLAR (birlikte gelmez) BG- ИНСТРУМЕНТИ, НЕОБХОДИМИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ (не са включени) ZH- 安装时需要的工具(不包括) CS- NÁRADÍ POTŘEBNÉ K MONTÁŽI (není součástí balení) AR- الأدوات اللازمة للتأرييب (غير مرفقة)

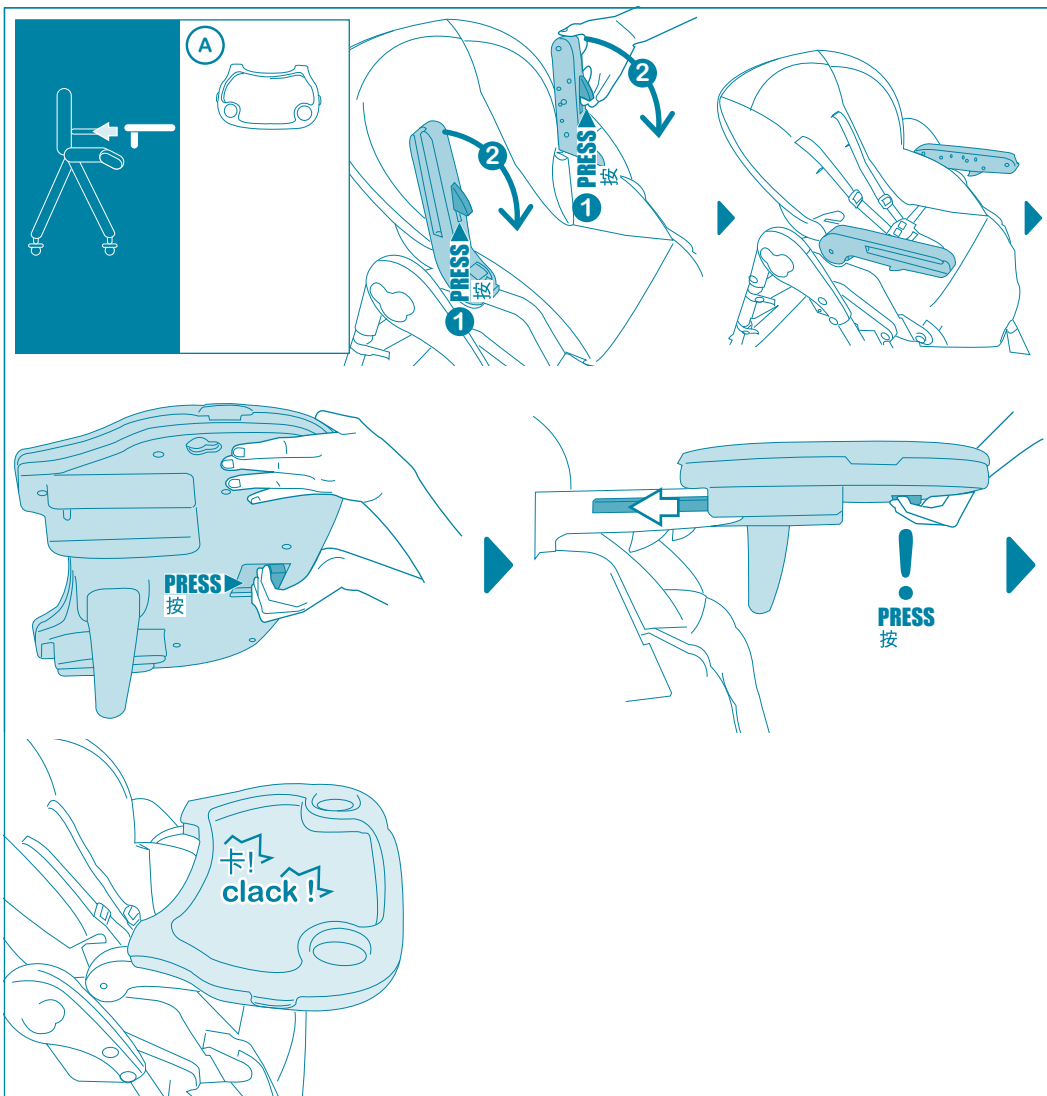




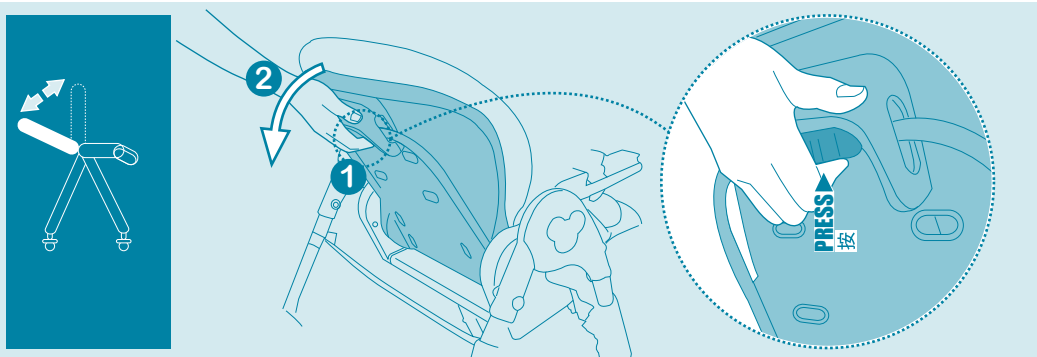
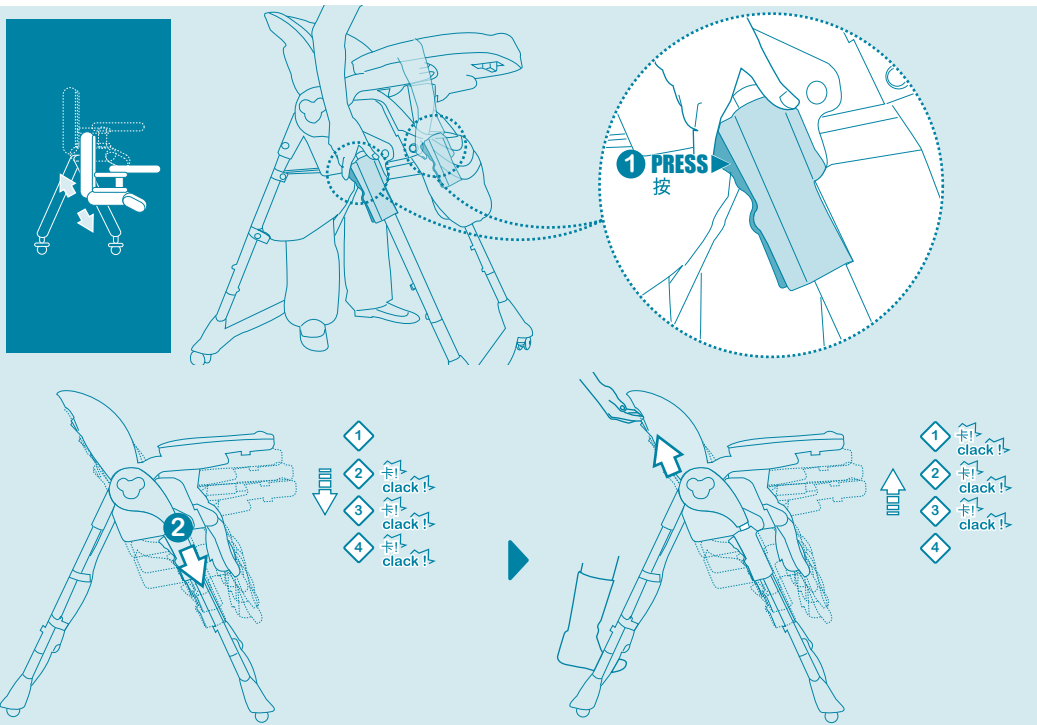




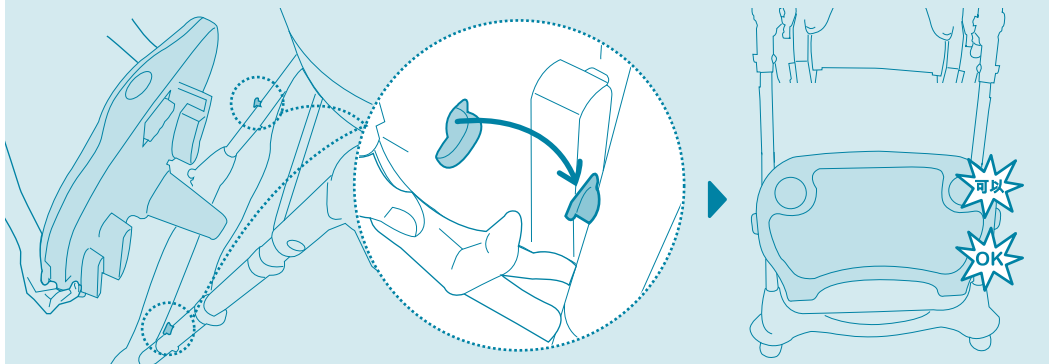
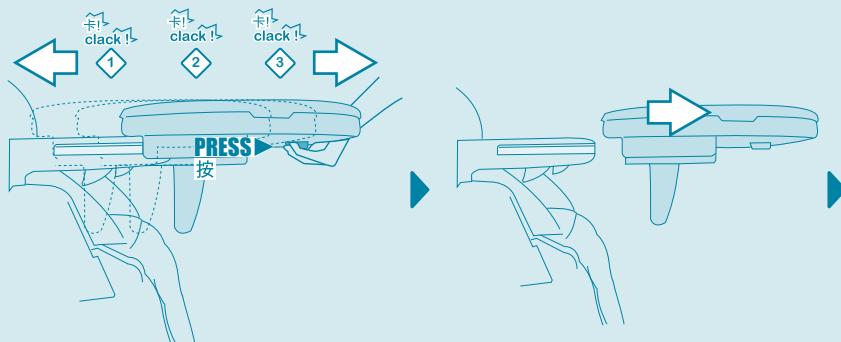
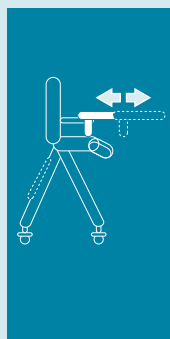
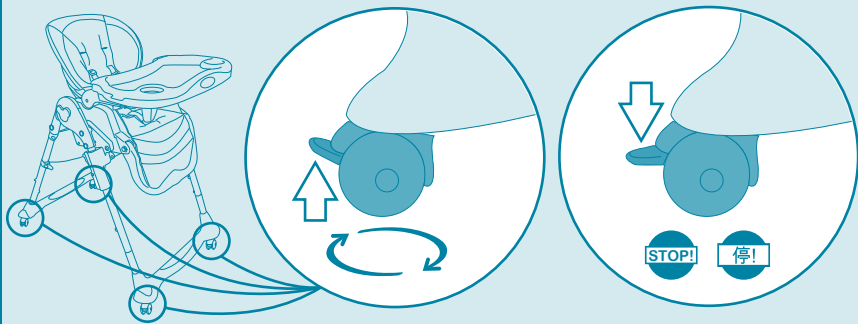
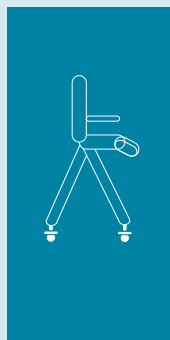
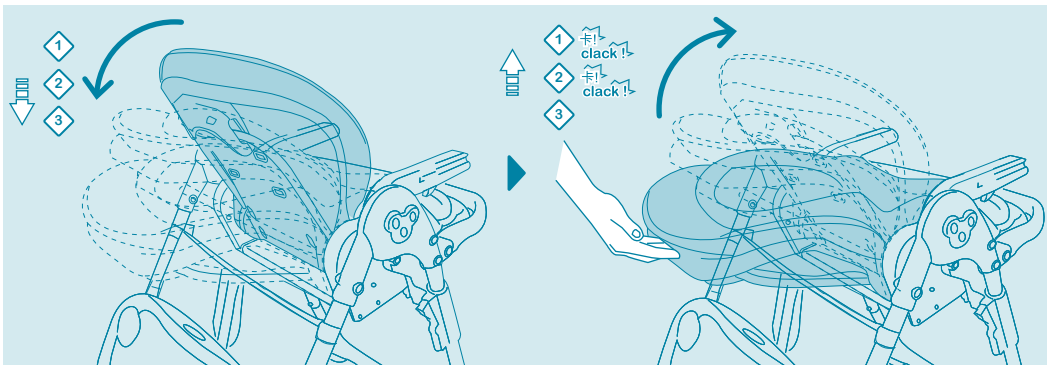


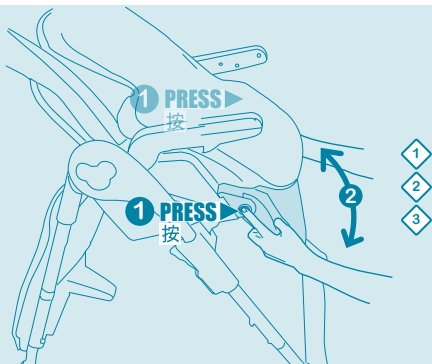
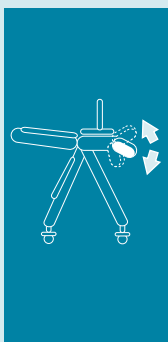


IT- UTILIZZO EN- USE DE- VERWENDEN FR- UTILISATION ES- UTILIZACION PT- UTILIZAÇÃO  
 SI- UPORABA HU- A HASZNÁLAT MÓDJA HR- UPOTREBA RU- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ NL- GEBRUIK  
 RO- MODUL DE UTILIZARE SK- SPÔSOB POUŽITIA TR- KULLANIM BG- УПОТРЕБА ZH- 使用  
 CS- ZPŮSOB POUŽITÍ AR- استخدامها

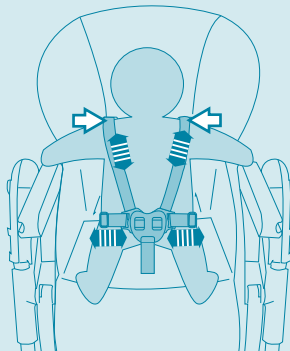
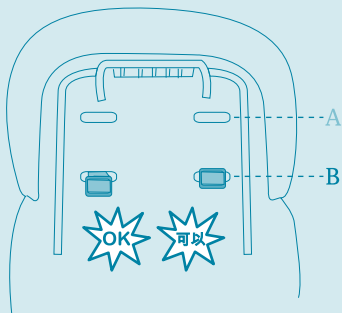
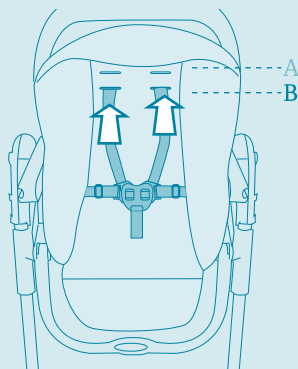
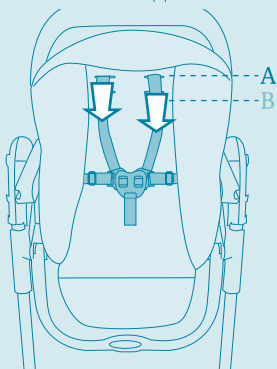
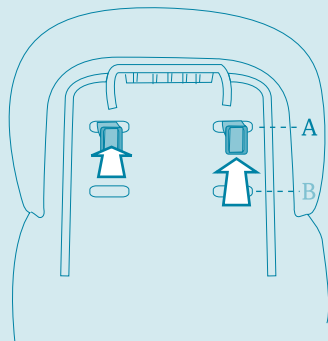
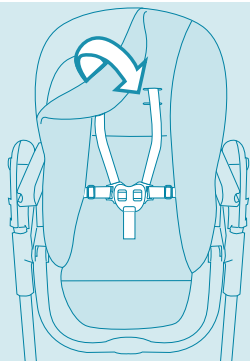
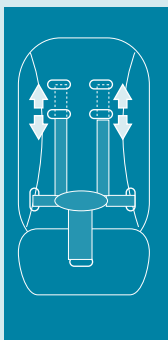






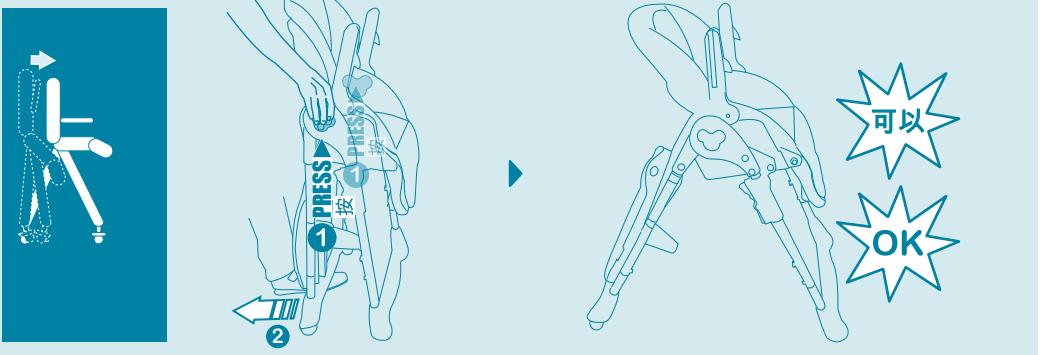


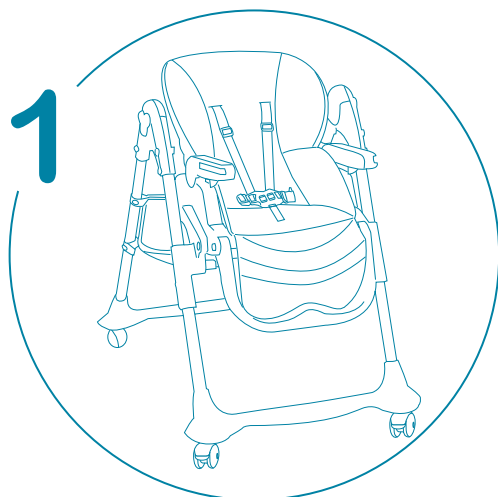
- 1
- 2
- 3



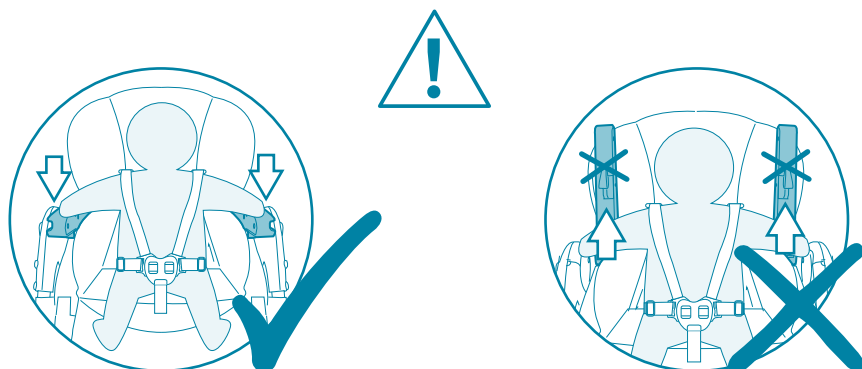


**IT** - Regolare la cintura di sicurezza in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle **EN** - Adjust the safety harness according to your baby's size, so that they lean correctly on the shoulders **DE** - Den Sicherheitsgurt entsprechend der Größe des Kindes so einstellen, das er an den Schultern anliegt **FR** - Régler le harnais de sécurité en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules **ES** - Ajuste el cinturón de seguridad según el tamaño del bebé, de manera que se apoyen correctamente en los hombros **PT** - Regular o cinto de segurança em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros **SI** - Nastavite varnostni pas glede na velikost otroka; pas se mora prilegati ramenom **HU**- Állítsa be a biztonsági övet a gyermek méretének megfelelően úgy, hogy a gyermek vállainál legyen **HR** - Namjestite sigurnosni pojas u skladu s veličinom djeteta tako da mu prijanj uz ramena **RU** - Регулировать ремень безопасности в зависимости от размера ребенка, он должен плотно прилегать к плечам **NL** - Stel de veiligheidsgordel af naargelang de grootte van uw kind. De gordel moet op de schouders zijn aangebracht **RO** - Reglarea centurii de siguranță în funcție de talia copilului, făcând-o să adere la spate. **SK** - Nastavte bezpečnostné pásy podľa veľkosti dieťaťa tak, aby priliehali na jeho ramená. **TR** - Emniyet kemerini omuzlara gelecek şekilde bebeğinizin ölçüsüne göre ayarlayın **BG**- Пригответе предпазния колан според размерите на детето, така че да придържа раменете. **ZH**- 根据儿童的体型大小调节5点式安全带，使安全带正确地倾斜在儿童双肩。 **CS**- Nastavte bezpečnostní pásy podle velikosti dítěte tak, aby přiléhaly na jeho ramena. **AR** - ضبط حزام الأمان حسب حجم الطفل وضم الأشرطة للكتف

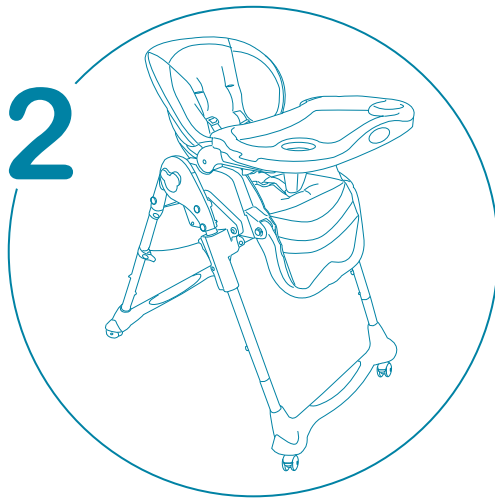




**IT- SEGGIOLONE - SENZA VASSOIO:** dai 12 mesi a 15 kg **EN- HIGH CHAIR - WITHOUT THE TRAY:** from 12 months and up to maximum 15 kgs **DE- HOCHSTUHL - OHNE ABLAGEFLÄCHE:** ab 12 Monaten und bis höchstens 15 kg **FR- CHAISE HAUTE - SANS TABLETTE:** de 12 mois et jusqu'au 15 kg maximum **ES- TRONA - SIN BANDEJA:** desde los 12 meses hasta los 15 kg **PT- CADEIRA DE PAPA - SEM TABULEIRO:** desde os 12 meses até aos 15 kg de peso. **SI- VISOKI STOL ZA HRANJENJE – BREZ PLADNJA:** od 12. mesecev do največ 15. kg **HU- ETETŐSZÉK - TÁLCA NÉLKÜL:** od 12. mesecev in do največ 15. kg **HR- HRANILICA - BEZ PLADNJA:** od 12 mjeseci pa do maksimalno 15 kg **RU- СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ - БЕЗ ПОДНОСА:** с 12 месяцев до не более 15 кг **NL- KINDERSTOEL - ZONDER BLAD:** vanaf 12 maanden en tot 15 kg **RO- SCAUNUL DE LUAT MASA - FĂRĂ TAVĂ:** de la 12 luni pana la max. 15 kg **SK- STOLIČKA NA KRMENIE - BEZ TÁCKY:** od 12 mesiacov do hmotnosti max. 15 kg **TR- MAMA SANDALYESİ- TEPSİ OLMADAN:** 12 aylıktan azami 15 kilograma kadar **BG- СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ – БЕЗ ТАБЛАТА:** от 12 месеца до максимум 15 кг **ZH- 餐椅 – 沒有餐盘:** 由12个月至最重15公斤 **CS- ŽIDLE NA KRMENÍ - BEZ TÁCKU:** od 12 měsíců do hmotnosti max. 15 kg **AR- كرسي عالي - دون الطاولة:** من 12 شهرا وحتى 15 كغ



# 2



**IT- SEGGIOLONE:** bambini in grado di stare seduti da soli e fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg  
**EN- HIGH CHAIR:** for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg  
**DE- HOCHSTUHL:** für Kinder die bereits alleine sitzen können, bis 3 Jahren oder bis zu einem Körpergewicht 15 kg max  
**FR- CHAISE HAUTE:** convient aux enfants qui peuvent se tenir seuls en position assise et jusqu'à 15 kg maximum, environ 3 ans.  
**ES- TRONA:** niños que sean capaces de sentarse por sí mismos y hasta 3 años de edad o con un peso máximo del 15kg  
**PT- CADEIRA DE PAPA:** para as crianças que consigam sentar-se sozinhas e que tenham até 3 anos de idade ou máximo de 15 Kg de peso.  
**SI- VISOKI STOL ZA HRANJENJE:** Ta izdelek je namenjen neposredno otrokom, ki lahko sedijo brez pomoči in do 3 let, ali njihovo največjo težo 15 kg.  
**HU- ETETŐSZÉK:** olyan gyermekek részére, akik már tudnak ülni, és maximum 3 éves korig vagy 15 kg súlyig használható  
**HR- HRANILICA:** za djecu koja mogu samostalno sjediti i do dobi 3 godine, najveće težine do 15 kg  
**RU- СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ:** для детей, способных сидеть, до 3 лет или для детей весом до 15 кг  
**NL- KINDERSTOEL:** voor kinderen die al kunnen zitten. Gebruikbaar tot een leeftijd van 3 jaar of tot 15 kg gewicht.  
**RO- SCAUN DE LUAT MASA:** Pentru copii de pana la 3 ani care pot sta in picioare neajutati si cu o greutate maxima de 15 kg.  
**SK- DETSKÁ VYSOKÁ STOLIČKA:** pre deti, ktoré vedia sedieť bez pomoci a až do 3 rokov alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg.  
**TR- MAMA SANDALYESİ:** Yardımsız dik oturabilen, 3 yaşına kadar yada maximum 15 kg ağırlığındaki çocuklar içindir.  
**BG- СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ:** Предназначен за деца, които могат да седят сами, на възраст до 3 години и максимум 15 кг  
**ZH- 餐椅:** 适用于可独自坐着的儿童及最多3岁或最重15公斤。  
**CS- DĚTSKÁ VYSOKÁ ŽIDLE:** pro děti, které umí sedět bez pomoci a až do 3 let nebo do maximální hmotnosti 15 kg.  
**AR-** كرسي عال: للأطفال قادرين على الجلوس دون مساعدة وحتى 3 سنوات أو أقصى وزن 15 كجم.

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

**Per ogni funzione deve essere rispettato l'ambito di applicazione previsto:**

- **SEGGIOLONE:** il prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduti da soli e fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg.
- **SEGGIOLONE - SENZA VASSOIO:** dai 12 mesi a 15 kg.

Conforme alle norme: EN 14988:2017

## ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Pericolo di caduta :** non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.**
- **Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.**

**Non utilizzare questo prodotto se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.**

**Non usare questo prodotto fino a quando il bambino non può stare seduto da solo.**

**Per evitare rischi, allontanare il vostro bambino durante le operazioni di apertura e di chiusura di questo prodotto.**

**Mantenere il freno sulle ruote quando il prodotto non deve essere spostato.**

Per l'installazione del prodotto posizionarsi su una superficie idonea: piana asciutta e pulita. Non utilizzare il prodotto su superfici non piane o in vicinanza di scale o gradini. Le ruote devono essere bloccate durante l'utilizzo del seggiolone. Tenere i sacchetti di plastica lontani dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Assicuratevi che oggetti pericolosi quali cavi elettrici, coltelli e bevande calde siano fuori dalla portata del bambino. Assicuratevi sempre che le chiusure di sicurezza siano bloccate prima di usare il seggiolone. Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti. Il prodotto è solo per uso domestico.

## CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Consultate l'etichetta di composizione tessuto cucita sul prodotto per le istruzioni lavaggio. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl.

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

**For each function the following must be observed:**

- **HIGH CHAIR:** the product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- **HIGH CHAIR - WITHOUT THE TRAY:** from 12 months and up to maximum 15 kg

Conforms to safety standard: EN 14988:2017

## WARNING

- **Never leave the child unattended.**
- **Always use the restraint system.**
- **Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.**
- **Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.**
- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.**

**Do not use this product if any part is broken, torn or missing.**

**Do not use use this product until the child can sit up unaided.**

**To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**

**Always apply the parking device when it is not being moved.**

In order to install the product, position it on an adapted surface: flat, dry and clean. Always use the highchair on a flat, horizontal surface, far from stairs or steps. Wheels must be blocked when using the high chair. Keep the plastic bags out of reach of the children to avoid any risk of suffocating. Ensure that all hazards such as electric wires, knives and hot drinks are kept out of the child's reach. Always ensure all safety catches are fully engaged and secure before using highchair. Assembling and installation should always be made by an adult. The product is for domestic use only.

## GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl. The use of accessories not approved by Brevi srl could be dangerous.

## WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts Brevi.

**Wählen Sie die Stellung aufgrund der jeweiligen Anwendung:**

- **HOCHSTUHL:** Diese Produkt ist für Kinder geeignet, die in der Lage sind selbstständig zu sitzen und bis zum Alter von 3 Jahren oder bis maximal 15 kg
- **HOCHSTUHL - OHNE ABLAGEFLÄCHE:** ab 12 Monaten und bis höchstens 15 kg

Entspricht den Sicherheitsnormen: EN 14988:2017

### WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn ein Teil davon beschädigt, gerissen oder verloren gegangen ist.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bis das Kind alleine sitzen kann.

Um Risiken zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind während des Öffnens und Schliessens dieses Produktes fern.

Halten Sie die Bremsen an den Rädern, wenn das Produkt nicht bewegt wird.

Bei der Montage, das Produkt auf eine geeignete Fläche stellen: eben, getrocknet und sauber. Bitte den Artikel auf ebenen

Flächen und weg von Treppen oder Stufen benutzen. Bei der Benutzung des Hochstuhls bitte die Räder immer sperren. Plastiktüten sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein, um die Gefahr der Erstickung zu vermeiden. Gefährliche Gegenstände wie Kabel, Messer, oder heiße Getränke sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein. Bitte immer prüfen dass die Sicherheitslaschen angeschnallt sind, bevor der Hochstuhl benutzt wird.

Der Zusammenbau hat durch Erwachsene zu erfolgen. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

### REINIGUNG UND WARTUNG

Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Kunststoffteile regelmässig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

Verwenden Sie nur von Brevi srl empfohlene Ersatzteile oder Zubehörteile. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

# FRANÇAIS

## IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

**Pour chaque fonction, il faut respecter le champs d'application prévu:**

- **CHAISE HAUTE:** convient aux enfants qui peuvent se tenir seuls en position assise et jusqu'à 15 kg maximum, environ 3 ans.
- **CHAISE HAUTE - SANS TABLETTE:** de 12 mois et jusqu'au 15 kg maximum.

Conforme aux exigences de sécurité: EN 14988:2017

### AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.

- **Risque de basculement lorsque l'enfant peut prendre appui avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.**

**Ne pas utiliser le produit si certaines parties sont cassées, déchirées ou manquantes.**

**Ne pas utiliser le produit en position chaise haute, tant que l'enfant ne peut pas tenir seul en position assise.**

**Veiller à ce que les enfants se tiennent à distance du produit lorsque celui-ci est plié ou déplié, pour éviter toute blessure.**

**Toujours activer les dispositifs de freinage afin d'immobiliser le produit lorsqu'il ne doit pas être déplacé.**

Le produit doit être installé sur une surface appropriée : plane, sèche et propre. Ne pas utiliser le produit sur des surfaces inclinées ou proche des escaliers. Les roulettes doivent être bloquées lors de l'utilisation de la chaise. Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement. Tenez à l'écart des objets dangereux comme câbles électriques, couteaux ou liquides chauds, lorsque vous installez le bébé dans sa chaise. Avant chaque utilisation, s'assurer que les ceintures et harnais sont bloqués. L'assemblage et l'installation du produit doivent être effectués par un adulte. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse.

## ESPAÑOL

**¡IMPORTANTE! LEER  
DETENIDAMENTE  
Y GUARDAR PARA  
FUTURAS CONSULTAS.**

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

**Para cada función debe respetarse el ámbito de aplicación previsto:**

- **TRONA: niños que sean capaces de sentarse por sí mismos y hasta 3 años de edad o con un peso máximo del 15kg**

- **TRONA - SIN BANDEJA: desde los 12 meses hasta los 15 kg**

Conforme a las normas: EN 14988:2017

## ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Utilice siempre el sistema de sujeción.**
- **Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.**
- **Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.**
- **Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.**
- **Existe riesgo de vuelco si el niño se impulsa con los pies contra una mesa o cualquier otra estructura.**

**No utilizar este producto si cualquiera de sus partes estuviera rota, desgarrada o faltara.**

**No usar este producto hasta cuando el niño no sea capaz de sentarse por sí mismo.**

**Para evitar riesgos, mantener alejado el niño durante las operaciones de abertura y cierre de este producto.**

**Mantener las ruedas frenadas cuando el producto no deba moverse de un lugar a otro.**

Para la instalación del producto posicionarse sobre una superficie adecuada: plana, seca y limpia. No utilizar el producto sobre superficies que no sean planas, o cerca de escaleras o escalones. Las ruedas tienen que estar bloqueadas cuando se utilice la trona. Mantener las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar riesgo de asfixia. Comprobar que objetos peligrosos como cables eléctricos, cuchillos y bebidas calientes estén fuera del alcance del niño. Asegurarse siempre que los dispositivos de seguridad estén bloqueados antes de usar la trona. Las operaciones de montaje e instalación deben ser efectuadas únicamente por un adulto. El producto es solo para uso doméstico.

## CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Consultar la etiqueta de composición cosida en el producto para las instrucciones de lavado. Limpiar periódicamente la partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios recomendados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso.

## PORTUGUÊS

**IMPORTANTE! LEIA  
CUIDADOSAMENTE**



# E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Para cada função deve-se respeitar o âmbito de aplicação:

- **CADEIRA DE PAPA:** o produto é destinado a crianças que consigam sentar-se sozinhas e que tenham até 3 anos de idade ou máximo de 15 Kg de peso.
- **CADEIRA DE PAPA - SEM TABULEIRO:** desde os 12 meses até aos 15 kg de peso.

Em conformidade com a norma de segurança: EN 14988:2017

## ATENÇÃO

- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Use sempre o sistema de segurança.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.

Não utilize este produto caso tenha algum componente partido, rasgado ou em falta.

Não utilize este produto, até que a criança consiga sentar-se sozinha.

Para evitar ferimentos, certifique-se que a criança se mantém afastada enquanto abre ou fecha este produto.

Usar sempre os travões das rodas quando o produto não estiver a ser movido.

Ao instalar o produto, posicione-o sobre uma superfície adequada: plana, seca e limpa. Assegure-se de que a cadeira é usada em superfícies planas, e longe de escadas e degraus. As rodas têm que estar bloqueadas quando se utiliza a cadeira. Mantenha os sacos de plástico fora do alcance das crianças, para evitar o risco de asfixia. Certifique-se de que cabos eléctricos, facas e bebidas quentes estão fora do alcance da criança. Certifique-se de que os cintos de segurança estão correctamente colocados e ajustados antes de utilizar a cadeira. A montagem e a instalação devem sempre ser feitas por um adulto. O produto destina-se apenas a uso doméstico.

## PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Consulte a etiqueta têxtil cosida no produto para instruções de lavagem. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano

úmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso.

## SLOVENŠČINA

# POMEMBNO! NATANČNO, SKRBNNO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJSO UPORABO.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali Brevi izdelek.

**Pred uporabo posameznih delov izdelka, upoštevajte naslednja navodila:**

- **VISOKI STOL ZA HRANJENJE:** Ta izdelek je namenjen otrokom, ki lahko sedijo brez pomoči in do 3 let, ali njihovo največjo težo 15 kg.
- **VISOKI STOL ZA HRANJENJE – BREZ PLADNJA:** od 12. mesecev do največ 15. kg.

Ustreza zahtevam varnostnega standarda: EN 14988:2017

## OPOZORILO

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Vedno uporabljaj varnostne pasove.
- Nevarnost padca: Otrokom prepreči plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.

**Ta izdelek ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, raztrgan ali manjkajoč.**

**Ne uporabljajte tega izdelka, dokler otrok ne sedi samostojno, brez pomoči.**

**Da bi se izognili poškodbam, zagotovite, da ob zlaganju in razstavljanju izdelka, to počnete izven dosega, vašega malčka.**

**Ko stola ne premikate, vedno blokirajte kolesa.**

Preden sestavite izdelek, ga postavite na ravno, suho in čisto površino. Visoki stol za hranjenje vedno uporabljajte na ravni površini, stran od stopnic. Med uporabo visokega stola, morajo biti kolesa vedno blokirana. Plastične vrečke shranite izven otrokovega dosega, saj boste na ta način preprečili nevarnost davljenja oziroma zadušitve. Pazite, da nevarni predmeti, kot so električni

kabli, noži ali vroči napitki ne bodo na otrokovem doseg. Pred vsako uporabo stola preverite ali so vsi varnostni mehanizmi pravilno nameščeni. Izdelek naj vedno sestavi in namesti odrasla oseba. Izdelek je namenjen le za domačo uporabo.

## SPOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Navodila za vzdrževanje so razvidna na vsivni etiketi. Plastične dele redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljivi s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

## MAGYAR

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

**Az egyes használati módok esetében az alábbiakat vegye figyelembe:**

- **ETETŐSZÉK:** a terméket olyan gyermekek részére tervezték, akik már tudnak ülni, és maximum 3 éves korig vagy 15 kg súlyig használható.
- **ETETŐSZÉK - TÁLCA NÉLKÜL:** 12 hónapos kortól 15 kg súlyig.

Megfelel a következő normáknak: EN 14988:2017

## FIGYELEM

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Mindig használja a biztonsági övet.
- Leesés-veszély: ne engedje, hogy gyermekek felmásszon a termékre.
- Ne használja a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.

Ne használja a terméket, ha valamelyik része eltört, leszakadt vagy hiányzik.

Ne használja a terméket addig, amíg a gyermek nem tud egyedül ülni.

**A kockázatok elkerülése érdekében a termék kinyitási és összecsuksági műveletei során a gyermeket tartsa a terméktől távol.**

**Mindig használja a féket a kerekeken akkor, amikor a terméket nem kell mozgatni.**

Powierzchnia przeznaczona do montażu musi być: równa, sucha i czysta. Mindig egyenletes, sima felületen használja az etetőszéket, lépcsőktől messze. Az etetőszék használata során annak kerekeit le kell fékezni. Tartsa a műanyag zacskókat a gyermek számára nem elérhető helyen a fulladás veszélyének elkerülése érdekében. Bizonyosodjon meg róla, hogy olyan veszélyforrások, mint például elektromos vezetékek, kések, forró folyadékok a gyermek számára nem elérhető helyen vannak. Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonsági elem megfelelően rögzített. Az összeszerelést és beállítását mindig felnőtt végezze. Produkt jest wyłącznie do użytku domowego.

## ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Mosás előtt ismerkedjen meg a termék textíliájába varrt instrukciókkal. A műanyag részeket időnként törölje át nedves ronggyal. A fém alkatrészeket tartsa szárazon a rozsdásodás megelőzése érdekében.

A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

## HRVATSKI

# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod.

**Za svaki način upotrebe treba se poštivati sljedeće:**

- **HRANILICA:** proizvod je namijenjen djeci koja mogu samostalno sjediti do dobi 3 godine i najveće težine do 15 kg
- **HRANILICA - BEZ PLADNJA:** od 12 mjeseci do maksimalno 15 kg

U skladu sa sigurnosnim standardom: EN 14988:2017

## UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristiti remenje.
- Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- Imati na umu rizik od otvorenog plamena i osta-

lih izvora velike topline u blizini proizvoda.

- **Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgnurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.**

**Proizvod ne koristite ako je bilo koji dio potrgan, istrošen ili ako nedostaje.**

**Proizvod se ne smije koristiti ako dijete ne može samostalno sjediti.**

**Kako bi spriječili ozljede, dijete mora biti dalje od proizvoda dok se proizvod slaže ili sklapa.**

**Uvijek koristite sistem kočnice kada se proizvod ne treba pomicati.**

Kako bi postavili proizvod, smjestite ga na prilagođenu površinu: ravnu, suhu i čistu. Uvijek upotrebljavajte hranilicu na ravnim, horizontalnim površinama, udaljenim od stepenica. Kolači moraju biti blokirani - zakočeni kada se hranilica upotrebljava. Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli opasnost od gušenja. Uvijek pazite da su svi opasni predmeti kao što su električne žice, noževi ili vruće tekućine izvan dosega djeteta. Prije upotrebe hranilice provjerite da li su svi njeni sigurnosni dijelovi pravilno spojeni i učvršćeni. Sastavljanje i postavljanje uvijek mora biti izvedeno od strane odrasle osobe. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.

## ОПЌЕ УПУТЕ ЗА ОДРЖАВАЊЕ

Za upute o čišćenju pogledajte ušivenu etiketu na proizvodu. Povremeno očistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelove kako bi spriječili nastajanje hrđe.

Ne koristite dodatke niti rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl. Korištenje dodatka koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

## РУССКИЙ

# ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

**Для каждой функции должны соблюдаться следующие требования:**

- **СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ:** предназначен для детей, способных самостоятельно

сидеть, до 3 лет или для детей весом до 15 кг.

- **СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ - БЕЗ ПОДНОСА:** с 12 месяцев до не более 15 кг

Соответствует стандартам безопасности: EN 14988:2017

## ВНИМАНИЕ

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Всегда используйте удерживающую систему.**
- **Опасность падения:** не допускайте что бы ребенок становился ножками на сидение.
- **Не используйте продукт, если все компоненты не правильно установлены и отрегулированы.**
- **Недопускается использование стульчика для кормления в близи открытого огня или других источников сильной жары**
- **Не допускайте что бы ребенок не упирался ногами в стол либо любой другой предмет мебели, возможна вероятность опрокидывания стульчика.**

**Не используйте этот продукт, если какая-то часть сломана, порвана или отсутствует.**

**Не используйте стульчик для кормления до тех пор, пока ребенок не сможет сидеть самостоятельно**

**Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок находится в дали от стульчика во время монтажа или демонтажа**

**Всегда используйте стопор, когда вы не двигаете стульчик**

Для установки изделия выберите подходящую поверхность: плоскую, чистую и сухую. Категорически запрещено использовать продукт на неровной поверхности или в близи лестниц или ступенек. Во время использования стульчика, колеса должны быть заблокированы. Во избежания удущья, храните пластиковые пакеты за пределами досягаемости ребенка. Удостоверьтесь в том, что опасные объекты, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка. Перед использованием стульчика убедитель в том, что защитные механизмы заблокированы. Монтаж и устрановка должны осуществляться взрослыми людьми. Изделие предназначено исключительно для домашнего использования.

## ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА СТУЛЬЧИКОМ

Для стирки чехлов следуйте инструкциям на этикетке. Периодически необходимо протирать пластиковые части стульчика влажной тряпкой. Вытирайте металлические части стульчика для предохранения их от ржавчины.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти

рекомендуемые Brevi srl. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

## NEDERLANDS

# LET OP! LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

**Bij iedere functie moet de voorziene toepassing in acht worden genomen:**

**KINDERSTOEL:** voor kinderen die al kunnen zitten. Gebruikbaar tot een leeftijd van 3 jaar of tot 15 kg gewicht.

**KINDERSTOEL - ZONDER BLAD:** vanaf 12 maanden en tot 15 kg.

Voldoet aan veiligheidsstandaard: EN 14988:2017

### WAARSCHUWING

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- Valgevaar: sta het uw kind niet toe om op het product te klimmen.
- Gebruik het product alleen als alle onderdelen juist geplaatst en bevestigd zijn.
- Gebruik geen open vuur in de nabijheid van het product en zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan grote hitte.
- Let op; overhellingsgevaar. Als het kind met de voeten tegen de tafel of ander meubilair duwt, kan de stoel omvallen.

Gebruik het product niet als er onderdelen van kapot zijn, missen of gescheurd zijn.

Gebruik het product niet zolang het kind nog niet zonder hulp rechtop kan zitten.

Houd het kind op een afstand bij het in- en uitklappen van het product om risico's te minimaliseren. Gebruik altijd de rem op het product, zelfs als het product niet bewogen wordt.

Vör installation placera produkten på en passande yta som är plan, torr och ren. Gebruik het product niet op niet vlakke oppervlakken of in de buurt van trappen of treden. De wielen moeten vergrendeld zijn tijdens het gebruik van de kinderstoel. Houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgeva-

ar te voorkomen. Verzekeer u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warme dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden. Verzekeer u er altijd van dat de veiligheidsluitingen vergrendeld zijn, voordat u de kinderstoel gebruikt. Assemblage en installatie moet altijd door een volwassene gebeuren. Endast för användning i hemmet.

### ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

Raadpleeg het materiaallabel dat op het produkt genaaid is. De plastic onderdelen regelmatig reinigen met een vochtig doek. De metalen delen drogen om roest te voorkomen.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

## ROMANA

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI ACEȘT DOCUMENT PENTRU CONSULȚARE ULTERIOARĂ.

Draga comparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

**Pentru fiecare functie trebuie observat urmatoarele:**

- **SCAUN DE LUAT MASA :** Pentru copii de pana la 3 ani care pot sta in picioare neajutati si cu o greutate maxima de 15 kg.
- **SCAUNUL DE LUAT MASA - FĂRĂ TAVĂ:** de la 12 luni pana la max. 15 kg.

Satisface criteriile standardelor de siguranță: EN 14988:2017

### AVERTISMENT

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosește sistemul de prindere.
- Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Aveți grijă la riscul de balansare dacă copilul se poate impinge cu piciorusele ajutat de o masa sau o alta structura.

**Nu folositi acest produs daca vreo piesa este rupta deteriorata sau lipseste.**

**Nu folositi acest produs daca copilul nu poate sa stea in picioare fara sa fie ajutat.**

**Pentru a evita riscul de lovire asigurati-va ca tineti**

**copilul departe in momentul in care plati si deplati acest produs.**

**Folositi franele daca nu doriti sa mutati scaunul.**

Fixarea jucariei trebuie sa se faca pe o suprafata plana uscata si curata. Intotdeauna folositi scaunul pe o suprafata orizontala departe de scari si trepte. Rotile trebuie sa fie blocate cand folositi scaunul. Pastrati pungile de plastic departe de copii pentru a evita sufocarea. Asigurati-va ca in situatiile fortuite precum fire electrice, cutite si bauturi fierbinti acestea vor fi tinute departe de copii. Intotdeauna asigurati-va ca centurile sunt fixate inainte de a folosi scaunul. Asamblarea si instalarea trebuie facuta intotdeauna de catre un adult. Produsul este conceput doar pentru folosire domestica.

#### **GENERALITATI PRIVIND MODUL DE INTRETINERE**

Instructiunile de curatare le gasiti pe eticheta cusuta de material. Curatati partile de plastic periodic cu o carpa umeda. Uscati partile de metal pentru a preveni ruginirea lor.

Nu folositi accesorii sau piese care sa inlocuiasca pe cele originale decat pe cele aprobate de Brevi srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.

## **SLOVENČINA**

# **DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁJTE PRE BUDUCE POUŽITIE**

Vážený zákazník! Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Brevi.

**Pri používaní výrobku na jednotlivé účely dodržiavajte nasledovné pokyny:**

- **DETSKÁ VYSOKÁ STOLIČKA:** určená pre deti, ktoré vedia sedieť bez pomoci a až do 3 rokov alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg.
- **STOLIČKA NA KRMENIE - BEZ TÁCKY:** od 12 mesiacov do 15 kg.

Spĺňa požiadavky bezpečnostnej normy: EN 14988:2017

#### **UPOZORNENIE**

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte detskú zábranu.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše

**diet'a zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.**

**Nepoužívajte tento výrobok, ak je nejaká časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba.**

**Nepoužívajte tento výrobok, kým dieťa nemôže sedieť bez pomoci.**

**Aby ste sa vyhlí zraneniu, uistite sa, že dieťa je pri rozložení a skladaní tohto produktu mimo jeho dosahu.**

**Vždy zablokujte kolieska, ak nepotrebuje stoličku presunúť.**

Pred montážou umiestnite výrobok na rovný, suchý a čistý povrch. Stoličku používajte vždy na rovnom, hladkom povrchu, ďaleko od schodov. Pri používaní stoličky na kŕmenie musia byť jej kolieska zabrzdené. Pre zabránenie nebezpečenstvu udusenía uchováajte plastové obaly mimo dosahu detí. Uistite sa, že zdroje nebezpečenstva, ako elektrické vedenie, nože, horúce tekutiny sú mimo dosahu detí. Pred použitím sa presvedčte, že všetky bezpečnostné prvky sú správne zafixované. Montáž výrobku a jeho nastavenie musí vždy vykonať dospelá osoba. Výrobok je určený len na domáce použitie.

#### **VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA**

Pred praním si pozrite pokyny uvedené na štítku výrobku. Plastové diely pravidelne očistite vlhkou utierkou. Kovové diely udržiavajte suché, aby ste zabránili korózii.

Používajte výhradne doplnky a náhradné diely schválené zo strany Brevi srl. Používanie doplnkov neschválených zo strany Brevi srl môže byť nebezpečné.

## **TURKCE**

# **ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**

Sevgili Müşterimiz, bir Brevi ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

**Her işlev için aşağıdakilere dikkat edilmelidir:**

- **MAMA SANDALYESİ :** Ürün, yardıma gerek kalmaksızın 3 yıla kadar veya maksimum 15 kg ağırlıkta oturabilen çocuklar için tasarlanmıştır.
- **MAMA SANDALYESİ - TEPSE OLMADAN:** 12 aylıktan azami 15 kilograama kadar

Güvenlik standartlarına uygundur: EN 14988:2017

#### **UYARI**

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.

- **Дüşме тeһликеси:** Çocuđunuzun үрүне тırманmasını önleyiniz.
- Түм бiлешенлерин ve баđлантларın доđру olarak monte edildiđinden ve ayarlandıđından emin olmadan үрүнү kullanmayınız.
- Üрүнün yakınında ачık ateş ve diđer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceđinin farkında olunuz.
- Çocuđunuz masa veya bařka bir nesneyi kendi ayaklarını ile itebildiđi zaman, bunun devirme riski yaratabileceđinin farkında olunuz.

Herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse bu үрүнү kullanmayın.

Bebeđiniz yardımsız dik oturabilene kadar, bu үрүнү kullanmayınız.

Yaralanmayı önlemek için, bu үрүнün ачılması ve katlanması sırasında çocuđun uzak tutulmasını sađlayın.

Hareket ettirilmediđi zaman, park cihazını muhakkak uygulayın.

Üрүнү kurmak için, düz, kuru ve temiz bir yüzeyin üstüne koyun. Mama sandalyesini her zaman düz, yatay, merdiven veya basamaklardan uzak bir yüzeyde kullanın. Mama sandalyesi kullanılırken tekerlekler kilitlemelidir. Bođulma riskini önlemek için plastik torbaları çocukların erişebileceđi yerlere koymayın. Makara kablo ve teller, sıcak içecekler, bıçaklar vs. gibi tehlikelerin çocuđun erişebileceđi mesafede olmadıđından emin olun. Mama sandalyesini kullanmadan önce tüm güvenlik mandalları güvenli bir şekilde kapatılmalıdır. Montaj ve kurulum her zaman bir yetiřkin tarafından yapılmalıdır. Üрүн yalnızca evde kullanın içindir.

## GENEL BAKIM TAVSİYESİ

Yıkama talimatları için үрüne dikilmiş olan kumaş etikete bakın. Plastik parçaları düzenli olarak nemli bir bezle temizleyin. Paslanmayı önlemek için metal parçaları kurulayın.

Brevi srl tarafından onaylanmamış aksesuarları veya ek parçaları kullanmayın. Brevi srl tarafından onaylanmamış aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir.

## БЪЛГАРСКИ

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Уважаеми потребители, Благодарим Ви, че избрахте продукт на BREVI.

За всяка от изброените функции трябва да обърнете внимание на следното:

- **СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ:** Предназначен за деца, които могат да седят сами, на възраст до 3 години и максимум 15 кг.
- **СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ – БЕЗ ТАБЛАТА:** от 12 месеца до максимум 15 кг.

В съответствие със стандарт: EN 14988:2017

## ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте обезопасителната система.
- **Спасност от падане:** Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- Съществува риск от преобръщане, в случай че детето се докосне с краката си до маса или друга издигната повърхност .

Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена, скъсана или липсва.

Не използвайте продукта, ако детето все още не може да седи само.

За да избегнете риска от нараняване, дръжте детето далеч от продукта при съгване и разгъване.

Винаги използвайте спирачката, когато продуктът не е в движение.

За да монтирате продукта, поставете го на подходяща повърхност: равна, суха и чиста. Винаги използвайте стола за хранене върху равна, хоризонтална повърхност, далеч от стълбища или стълби. Колелата трябва да бъдат застопорени, когато се използва столът за хранене. Дръжте опаковките далеч от деца, за да избегнете риск от задушаване. Уверете се, че всякакви електрически кабели, ножове и горещи напитки са далеч от обсега на деца. Винаги проверявайте дали всички обезопасителни механизми са в изправност и са правилно монтирани преди да използвате стола за хранене. Сглобяване и монтиране на столчето за хранене трябва винаги да се извършва от възрастен. Продуктът е предназначен само за домашна употреба.

## ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Погледнете етикета, пришит към продукта относно инструкции за почистване. Периодично почиствайте пластмасовите части с влажна кърпа. Пазете металните части сухи, за да предотвратите появяването на ръжда. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от BREVI. Употребата на аксесоари, които не са одобрени от БРЕВИ, може да бъде опасна.



# 重要! 请仔细阅读并妥善保留 以便日后参阅.

亲爱的客户, 感谢您选择贝利维产品。

请遵照以下指引使用各功能:

餐椅 – 此产品适用于可以独自坐着及最多3岁或最重15公斤的儿童。

餐椅: 没有餐盘: 由12个月至最重15公斤

符合安全标准: EN 14988:2017

## 警告

不要独留小孩。

使用约束系统。

跌倒危险: 阻止孩子爬上产品。

所有部件都正确安装和调较, 否则不要使用这产品。

注意此产品在明火或其他热源附近的危险。

注意孩子用脚推桌子而倾倒的危险。

如有任何部件损坏或缺失, 请勿使用。

孩子未能独自坐着前, 不要使用此产品。

为了避免损伤, 展开和折叠此产品时, 请确保孩子远离。

不移动此产品时, 请把滑轮锁上。

安装本产品时, 请放置于平整的表面: 平稳、干燥及清洁的表面。

平整的表面使用餐椅, 远离楼梯或梯级。

使用餐椅时, 车轮必须锁上。

请收起胶袋存放在幼儿接触不到的地方, 以防窒息。

请确保幼儿接触不到危险品, 如电源线、刀子、热饮。

使用餐椅前, 请确保已采取所有安全措施。

入须由成人进行安装。

此产品只能在家中使用。

## 一般保养建议

请参阅产品上的清洗说明标签。

请用湿布定期清洁胶件。

抹干金属部件以防生锈。

不要使用并非由意大利贝利维批准的配件或代替品。

使用由非意大利贝利维批准的配件有可能引起危险。

## ČEŠTINA

# DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Při používání výrobku na jednotlivé účely dodržujte následující pokyny:

- **DĚTSKÁ VYSOKÁ ŽIDLE:** určena pro děti, které umí sedět bez pomoci a až do 3 let nebo do maximální hmotnosti 15 kg.
- **STOLIČKA NA KRMENÍ - BEZ TÁCKY:** od 12 měsíců do 15 kg

Spĺňuje požadavky bezpečnostní normy: EN 14988:2017

## UPOZORNĚNÍ

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Vždy používejte dětskou zábranu.**
- **Nebezpečí pádu:** Nedovoľte dítěti vylézat na výrobek.
- **Výrobek nepoužívejte pokud nejsou všechny díly správně smontované a připevněné.**
- **Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.**
- **Pozor na nebezpečí převrnutí, pokud vaše dítě zapře nohy a stůl nebo jiné předměty.**

**Nepoužívejte tento výrobek, pokud je nějaká část rozbitá, roztržená nebo chybí.**

**Nepoužívejte tento výrobek, dokud dítě nemůže sedět bez pomoci.**

**Abyste se vyhnuli zranění, ujistěte se, že dítě je při rozložení a skládání tohoto produktu mimo jeho dosah.**

**Vždy zablokujte kolečka, pokud nepotřebujete židli přesunout.**

Před montáží umístěte výrobek na rovný, suchý a čistý povrch. Židli používejte vždy na rovném, hladkém povrchu, daleko od schodů. Při používání židle na krmení musí být její kola zabrzděna. pro zabránění nebezpečí udušení uchovávejte plastové obaly mimo dosah dětí. Ujistěte se, že zdroje nebezpečí, jako elektrické vedení, nože, horké tekutiny jsou mimo dosah dětí. Před použitím se přesvědčte, že všechny bezpečnostní prvky jsou správně zafixovány. Montáž výrobku a jeho nastavení musí vždy provést dospělá osoba. Výrobek je určen pouze pro domácí použití.

## OBECNÁ ÚDRŽBA

Před praním se podívejte pokyny uvedené na štítku výrobku. Plastové díly pravidelně očistěte vlhkou utěrkou. Kovové díly udržujte suché, abyste zabránili korozi.

Používejte výhradně doplňky a náhradní díly schválené ze strany Brevi srl. Používání doplňků neschválených ze strany Brevi srl může být nebezpečné.

## مهم! اقرأ بعناية والحفاظ على مرجعية المستقبل.

عزيزي العميل، شكرا لك لاختيار منتج بريفي.

لكل وظيفة يجب مراعاة ما يلي:

كرسي مرتفع: المنتج مخصص للأطفال قادرين على الجلوس دون مساعدة وحتى 3 سنوات أو أقصى وزن 15 كغ.  
كرسي مرتفع - دون الدرج: من 12 شهرا وحتى الحد الأقصى 15 كلغ.

يتوافق مع معيار  
EN 14988:2017

### تحذير

لا تترك الطفل دون مراقبة.

دائما استخدام تسخير.

خطر الوقوع: منع الطفل من التسلق على الكرسي.

لا تستخدم المنتج حتى يتم تعديل جميع العناصر وتعديلها بشكل صحيح.

لا تضع المنتج بالقرب من مدخنة أو مصدر حرارة مهم آخر لتجنب خطر الحروق.

خطر التحول عندما يتمكن الطفل من الوقوف على قدميه على طاولة أو بنية أخرى.

لا تستخدم المنتج إذا الأجزاء مكسورة، ممزقة أو مفقودة.

لا تستخدم المنتج في وضع الكرسي العالي، طالما أن الطفل لا يمكن أن يقف وحده أثناء الجلوس.

لتجنب الإصابة تأكد من إبقاء الطفل بعيدا عندما تتكشف وطى هذا المنتج.

دائما تفعيل أجهزة الكبح لشل حركة الكرسي عندما لا ينبغي نقلها.

يجب تثبيت المنتج على سطح مناسب: مستو وجاف ونظيف.

لا تستخدم المنتج على الأسطح المنحدرة أو بالقرب من الدرج. يجب قفل العجلات عند استخدام الكرسي.

إبقاء الأكياس البلاستيكية بعيدا عن متناول الأطفال بسبب خطر الاختناق.

الابتعاد عن الأشياء الخطرة مثل الكابلات الكهربائية،

والسكاكين، أو السوائل الساخنة عند وضع الطفل في كرسية.

قبل كل استخدام، تأكد من أحزمة وتسخير أمانة.

يجب أن يتم تركيب المنتج من قبل شخص بالغ.

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

### التنظيف والصيانة

اتبع تعليمات الغسيل على ملصق الرعاية على المنتج.

تنظيف الأجزاء البلاستيكية مع اسفنجة رطبة.

إبقاء جميع أجزاء الصلب الجافة لتجنب الصدأ.

لا تستخدم أي قطع غيار أو ملحقات أخرى من تلك الموصى بها من قبل بريفي. استخدام الملحقات التي لم تتم الموافقة عليها من قبل بريفي قد يجعل المنتج خطرا









**IT-** Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **EN-** Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **DE-** Brevi behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt jederzeit und ohne Ankündigung durchzuführen. **FR-** Brevi se réserve le droit de modifier sans préavis les produits décrits dans ce manuel d'instruction. **ES-** Brevi podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este manual de instrucciones. **PT-** A Brevi poderá fazer, sem qualquer aviso prévio, qualquer alteração no produto descrito neste manual de instruções. **SI-** Brevi si pridržuje pravico do kakršnikoli sprememb na izdelku, opisanem v teh navodilih, brez predhodnega obvestila. **HU-** A Brevi bármikor módosíthatja a jelen használati útmutatóban leírt modelleket. **HR-** Brevi može napraviti izmjene na proizvodu opisanom u ovim uputama, bez prethodne najave. **RU-** Компания Brevi оставляет за собой право внести любые изменения в продукт, описанный в данной инструкции без предварительного уведомления. **NL-** Brevi behoudt het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving aanpassingen te maken aan het product. **RO-** Brevi poate sa faca orice modificare acestui produs fara o notificare prealabila. **SK-** Spoločnosť Brevi môže bez prechádzajúceho oznámenia upraviť výrobok popísaný v tomto návode na použitie. **TR-** Brevi bu kullanma kılavuzı içerisinde yer alan ürünleri haber vermeden deęiştirme hakkını saklı tutar. **BG-** Brevi може да прави всякакви промени по продукта, описан в настоящата инструкция, без предварително уведомление. **ZH-** Brevi 可改变此产品说明的任何内容, 而不需要提前通知 **CS-** Společnost Brevi může kdykoliv upravit modely popsané v tomto návodu k použití **AR-** بريفني قد يجرأ تغييرات على المنتج الموصوف في هذا المنشور دون تعليمات او إخطار.



**brevi** 



BREVI srl - Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy  
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129 - www.brevi.eu - info@brevi.eu